

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 36 (1974)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Text zum Titelbild

Die Firma Max Müller, Autogenwerk und Maschinenfabrik, 8810 in Horgen, fabriziert schon seit 15 Jahren unter anderem auch elektrische Schweisstransformatoren. Es handelt sich dabei um einen Apparat, welcher mit Oelbad gekühlt ist und sich bestens für Elektro-Schweissungen eignet. Seine wesentlichsten Merkmale sind hohe Leistung trotz geringem Gewicht und Abmessungen, und als einer der wichtigsten Vorteile muss die stufenlose Schweisstromregulierung mit Handrad betrachtet werden. Das Ablesen der Stromstärke kann mittels Lupe erfolgen, und es ist ein einfaches, diesen Apparat zu bedienen. Durch seine Robustheit und seinen sicheren Betrieb eignet er sich für Arbeiten in Werkstätten und vor allem in landwirtschaftlichen Betrieben. Das Gerät ist tropfwassersicher und wurde von der SEV geprüft. Es verfügt über einen Ein- und Ausschalt- sowie einen Wicklungsschutz durch thermisches Relais gegen Ueberlastung.

Technische Daten:

Anschlussspannung	2 Ph 380 V
Kurzschlussstrom	30 A
Sicherung, träge	25 A
Anschlussleistung	9,5 kVA
Blindleistung	1 kVar
Drosselspule	214 Hz
Schweisstromregulierung	30—180 A
Zündspannung	80 V
Lichtbogenspannung	26 V
Elektroden Ø	1,5—4 mm
Primärkabel	3 x 4 mm ²
Sekundärkabel	25 mm ²
Gewicht	58 kg
Abmessungen	540 x 340 x 540 mm

Zubehör:

1 x 5 m Primärkabel
2 x 5 m Sekundärkabel
1 Elektrodenhalter
1 Fix-Erdzange
2 Dinse-Stecker
1 Schweisserschutzschild
2 Vorsatz- und
1 Schweiss-Ersatzglas
1 Schlackenhammer
1 Stahlbürste
auf Wunsch:
Transportwagen, 2-rädrig

Das ist die Mücke aus der wir keinen Elefant machen.

Jedes Reinigungs-Problem zu lösen ist unser Stolz.

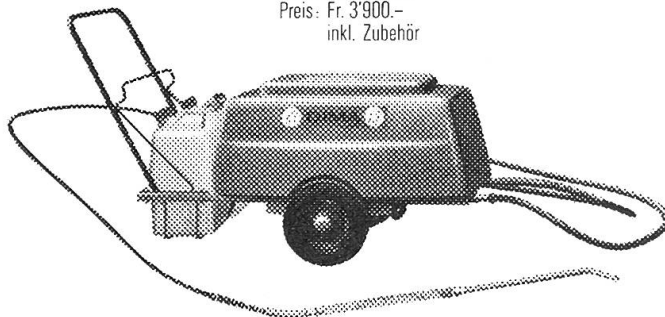
Und weil wir seriös beraten, bauen wir unsere Qualitäts-Reiniger (Dampfstrahl-, Hochdruck-, Hochdruck-Heisswasser-Reiniger usw.) selbst. Und bleiben so anpassungsfähig. Jedem Problem. Jedem Betrieb. Jeder Branche.

Und auf ein kleines Detail legen wir ganz grossen Wert: **Der Service.** Zwar hängen wir das nicht an die grosse Glocke. Es ist ja selbstverständlich. – Eigentlich schade! Andere tun's... und vergessen dabei, was wirklicher Service ist.

**Ihr Problem-Löser in allen
Reinigungs-Fragen... mit Service!**

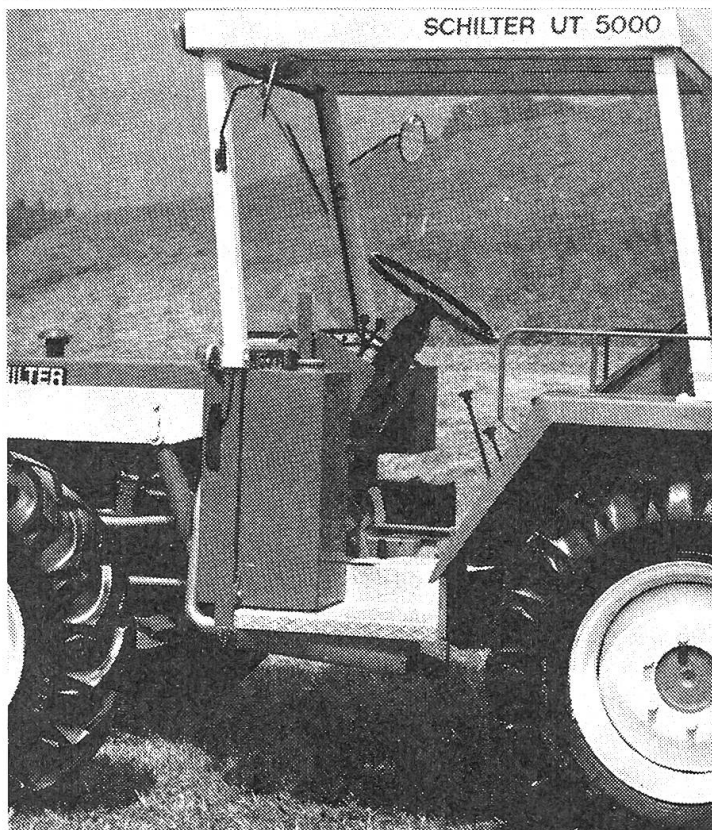
Technische Daten

Druck: 120 Atü
Leistung: 14 l/min.
Preis: Fr. 3'900.-
inkl. Zubehör



PETER MOOG & CIE AG
Apparatebau
3076 Worb
Telefon 031 - 83 11 43

Ihre beste Lebens- versicherung



Sehen Sie sich das an: beim UT sitzt der Fahrer dort, wo er am sichersten ist und wo es am wenigsten Erschütterungen gibt – in der Fahrzeugmitte. Die vier Räder sind gleich gross, darum ist der bequeme Gesundheitssitz ohne Kletterei leicht erreichbar. Der Schwerpunkt liegt entsprechend tief. Fahrerschutzbügel und drei Bremssysteme geben zusätzliche Sicherheit...für ein langes, glückliches Leben.

SCHILTER UT

der wirtschaftliche Uni-
versaltraktor: er sorgt für
Ihre Sicherheit

SCHILTER

SCHILTER & Co.
Maschinenfabrik
6370 Stans Telefon 041 61 16 44

Bei **Arthritis**
und **Arthrose**
hilft **Herbasan-Kombiniert**

Bezugsnachweis:
Herbasana, 9008 St. Gallen

Schneeketten

neue und Occasionen

Spur- und Leiterschneeketten zum Teil aus US-Army-Beständen für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

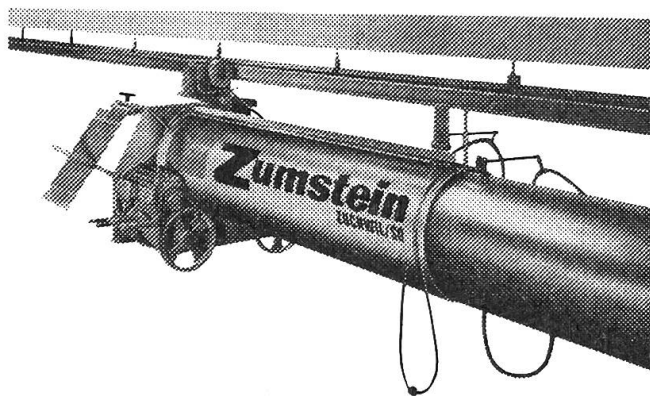
ALOIS STOCKER, Willi
6215 Beromünster Telefon 045 - 51 11 20
(Donnerstagnachmittag geschlossen)

Zumstein

Ihr Schleusengebläse mit 500 mm Rohr ist nicht wertlos...

wenn Sie gedenken einen Verteiler-Automat anzuschaffen.

Telefonieren Sie uns, damit wir das Problem mit Ihnen besprechen können.



ZUMSTEIN AG, 4528 Zuchwil SO Tel. (065) 5 30 62

BON No 20

Senden Sie mir bitte Prospekte für:

Adresse: _____

BRAND NEU

Ewis-Messerhalter-System für alle Mähbalken

Pat. angem.

Hauptvorteile:

- einfachste Nachstellbarkeit
- präzise Führung der Messer
- hohe Schnittleistung
- preisgünstig

Montage:

entweder durch Sie selbst, Ihren
Landmaschinenhändler oder
direkt durch die Herstellerfirma

ewis E. Wildi
5503 Schafisheim AG

Ihre Spezialwerkstätte für alle
Mähbalkenreparaturen,
auch bisheriger Systeme

Tel. 064/51 39 44 oder Postkarte
(Abholdienst, Servicewagen)



Bei Kunden zu Besuch:

Gebrüder Bühler, Landwirte, Yens s. Morges

haben einen Betrieb von rund 30 Hektaren, wovon rund die Hälfte unter dem Pflug ist. Seit 1952 brauchen sie BLASOL Motorenöle, zuerst für einen Hürlimann D 70, dann für einen D 90, der 1964 gekauft wurde. Dazu kam 1969 ein Fiat 550 DT. Mit dem Mercedes, Jahrgang 1956, wurden über 200'000 km zurückgelegt. Nie waren irgendwelche Reparaturen notwendig.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

Überall . . .

wo gereinigt oder desinfiziert werden muss setzen fortschrittliche Landwirte den dänischen

Hochdruck-Reiniger K.E.W.

ein. Dieses Gerät entspricht den grossen Anforderungen aus der Praxis:

Arbeitsdruck: 110, 130 oder 150 Atü

Pumpe: 6-Kolben-Pumpe aus Chromnickelstahl

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung, damit wir Ihnen die Vorteile beweisen können.



F.T. SONDEREGGER AG, 9322 EGNACH, Tel. 071 / 66 15 46



Verteiler-Einspritzpumpe

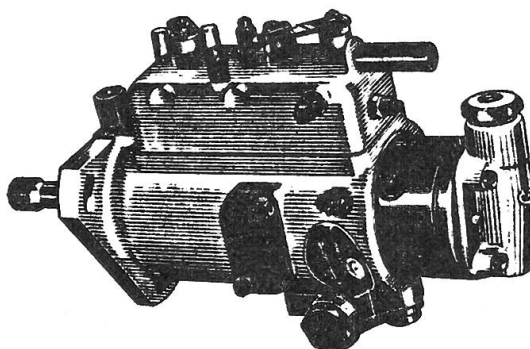
Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSA MASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins
Fiat

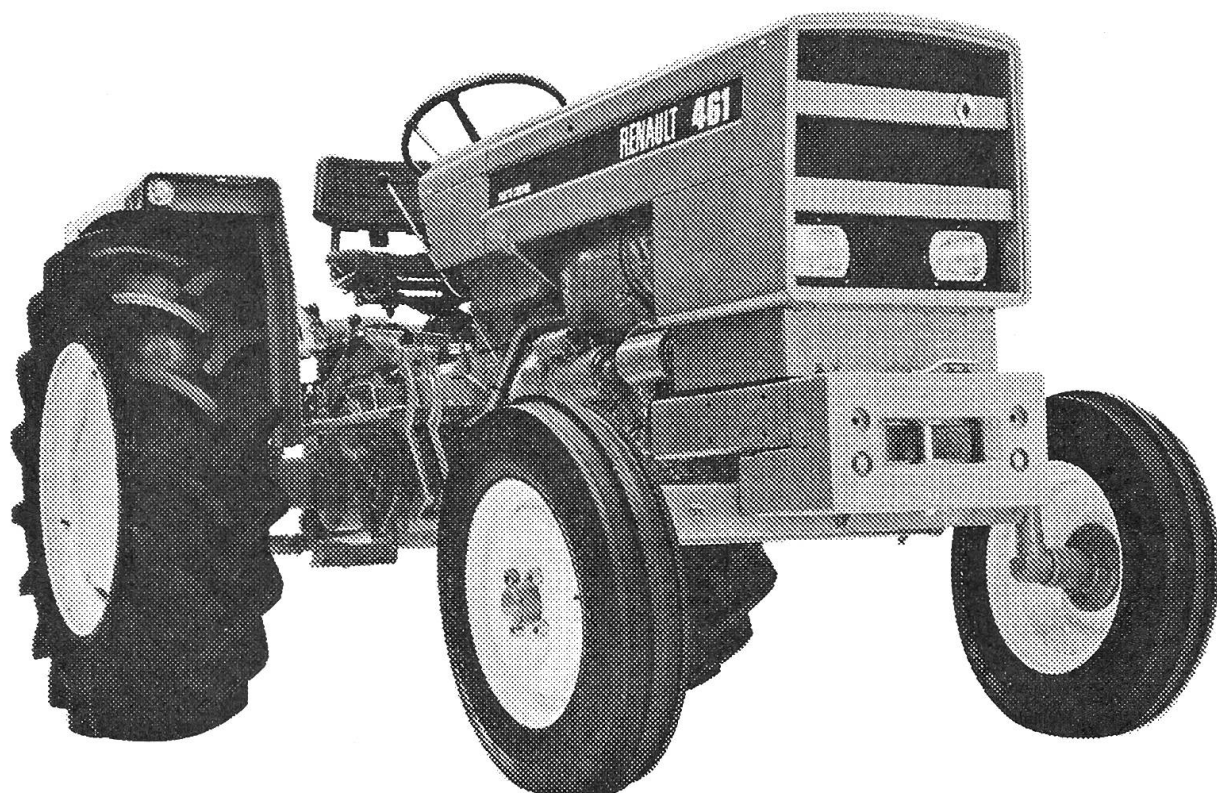


Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.
Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG

1, rue des Rois, Case postale 277
1211 Genève 11 Tel. (022) 29 66 33



Klasse!

Umweltfreundlich: Spitzenklasse!

Neue grossvolumige
MWM-Motoren leise und
abgasarm (entsprechend
den neuesten Vorschriften)

Technik: Spitzenklasse!

serienmässig inbegriffen: Hydraul.
Lenkhilfe, lastschaltbare Zapfwelle,
12-Gang Vollsynchron-Getriebe,
0,7–25 km/h, Kipperanschlussventil,
Unterlenker-Regelhydraulik

Komfort und Sicherheit Spitzenklasse!

neuer Super-Gesundheits-
Sitz, freier Aufstieg.
Original-Sicherheitskabine
auf Wunsch, service-
freundlich

3 Typen: Renault R 551 / R 651 / R 651-4

AECHERLI

Aecherli AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden, Telefon 062 - 81 22 22

Jaucherühren**Mistverflüssigen****Pumpen**

Für bessere Arbeit als mit weit teureren Maschinen.
Rühr-Mixer mit der enormen Weitrührwirkung, dank
dem Obenansaugtopf. In- und Auslandpatente.

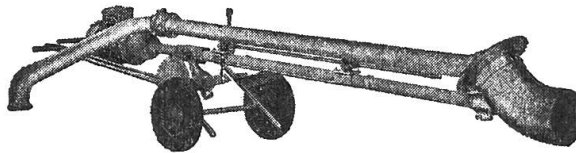
Im weiteren:

Die neue Tauchstrahlpumpe
Zapfwellenmixer
Pumpfässer

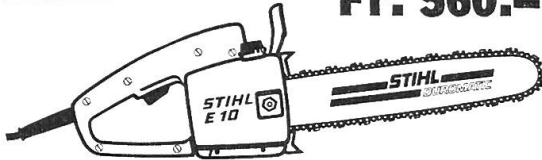
Früh
JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG

Maschinenfabrik

Telefon 073 - 26 20 33



**ELEKTRO-SÄGE
E-10 von STIHL
Fr. 560.-**



der ideale Fuchsschwanz für Haus und Garten. Nur noch 4 kg bei einer Leistung von 1100 Watt. Keine Abgase, vibrationsarm, kein Lärm, Sofortstart, einfachste Bedienung, robuste, schlagfeste Konstruktion.

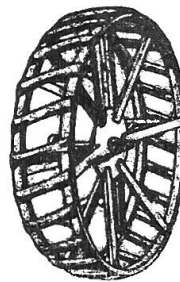
Max Müller Maschinen AG Isenrietstraße
8617 Mönchaltorf Telefon (01) 86 90 55

BON: Senden Sie mir unverbindlich Prospekte.

Adresse _____

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindert

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

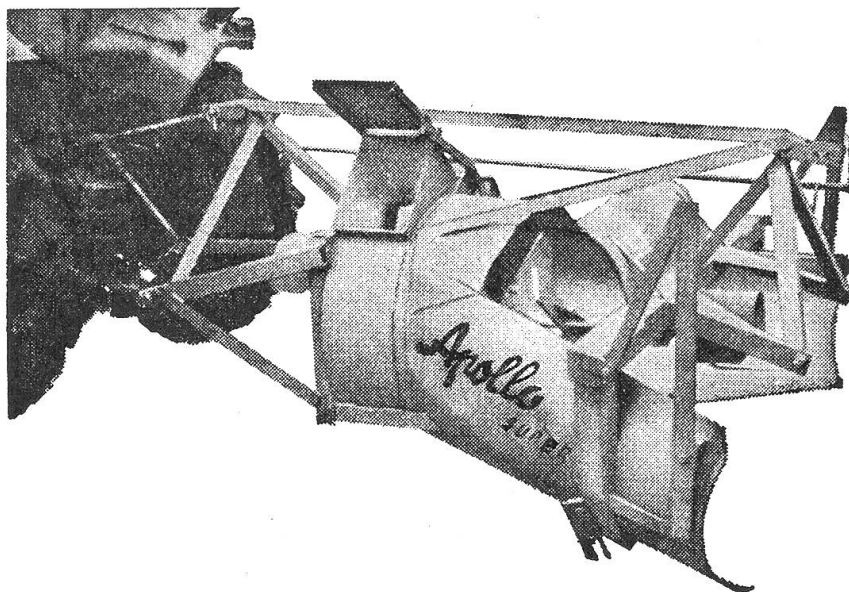
Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

Hürlimann

der Erste der Besten

Grossaktion rechtzeitig vor dem Winter



Schneefrösschleudern
zum Aktionspreis:
Sfr. 1980.—, für Vor- und
Rückwärtsfahrt. Räumt
jeden Schnee. Bestens
bewährt. Lieferung
frachtfrei. Zahlung im
Monat März 1975.

Berger Export GmbH 8750 Glarus Tel. 058 - 61 11 73

DER WELTBEKANNTE

10 000 Lader jedes Jahr

Für Silo und Freilaufstall

50% Zeiteinsparung mit unserer

Krokodilzange

Robust (700—5000 kg)

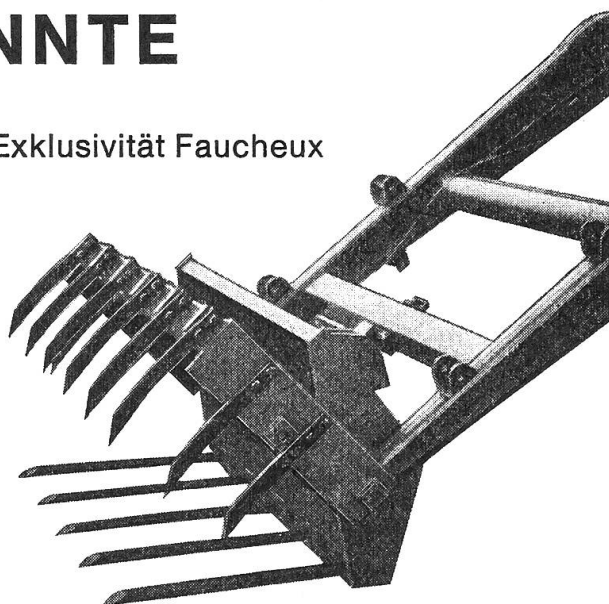
Vielseitig

12 verschiedene Geräte

Preisgünstig

Anpassungsfähig an jeden Traktor

Exklusivität Fauchaux



Generalvertretung für die ganze Schweiz:

EMIL WILLI'S ERBEN

1400 Yverdon, Telefon (024) 21 31 81

Die gute Occasions- Landmaschine von



Gras- und Heuernte

Schnellmäher **Hagedorn** SM 165-73, Vorführmaschine
Schnellmäher **Müller** SM 165-74, Vorführmaschine
Rotor-Rechen **Bautz** Skorpion DS 3 mit 4 Sternrädern
und 3-Punkt, kpl. rev.
Kreiselheuer **Fahr** Typ KH 6, kpl. rev.
Ladewagen **Köla** 64 EA 30
Niederdruckpresse **Heywang** PR 10, absolut neuwertig
Abladegebläse **Fella** 380 ϕ mit Ansaugkrümmer
und Motorenkonsole, kpl. rev.
Abladegebläse **Müll** 100, 400 ϕ mit Motor 7 PS
Schneidegebläse **Neuero** SG IV, Vorführmaschine
Doppelbogen-Verteiler 380 ϕ , neuwertig
Teleskop-Universalverteiler 380 ϕ mit Drehkranz für Seilzug
Schleusenengebläse **Zumstein** 500 ϕ , kleines Modell
Dosier-Vollautomat **Neuero** DA 1, Vorführmaschine
Seilwinde **Müller** No. 200, kpl. rev.
Heubelüftung **Woods** mit Axialventilator 800 ϕ 5 PS

Ackerbau

Kulturegge **Müller** KEV 19 mit Feinegge, 2 m breit, kpl. rev.
Schneidwalzen-Anbaukrümmer 2,20 m breit mit Stellspindel
Kulturegge **Müller** KEV 25 W, 25 Zinken mit Zinkenverstellung
und Spitzzahnkrümmer, Arbeitsbreite 2,60 m, kpl. rev.
Rüttelegge **Gehring** Gotthard 2,50 m breit
mit Schneidwalze, kpl. rev.
Federzahn-Egge **Müller** 2,2 m breit für Dreipunkt, fabrikneu
Pferde-Vielfachgerät **Müller**, kpl. rev.
Sämaschine **Aebi** 1,75 m
Traktor-Sämaschine **Hassia** für 3-Punktanbau, 2 m breit,
11 Schare, mit Spuranzeiger und Spurlocker, kpl. rev.

Kartoffelernte

Kartoffel-Vollernter **Wisent** SRL 61 Absackmaschine,
mit Vorsortierung, Achsschenkelenkung, kpl. rev.
Kartoffel-Vollernter **Hassia** GKR-BF-2 1973, grosses Modell,
mit Spezial-Steintrennung, mit hydr. Deichselsteuerung, mit
grossen Pneurädern, mit Bunker 1500 kg Inhalt

Silomaisernete

Maishäcksler **Hagedorn** HM 72, kpl. rev.
Maishäcksler **Hagedorn** HM 73, Vorführmaschine
Maishäcksler **Hagedorn** HM 74, Vorführmaschine

Getreide-Ernte und -Verwertung

Bindemäher **Simplex** Eintuchbinder 1,80 m Zapfwelle
Bindemäher **Aktiv** L 2 Stabheber
Dreschmaschine **Dechentreiter** Drilling JD 92, sehr preiswert
Steinschrotmühle **Kawa** 300 auf Eisengestell,
mit Sackauslauf, kpl. rev.
Steinschrotmühle **Kawa** mit Mehlkasten, kpl. rev.
Walzen-Brechmühle **Stille** CA 2 auf Füssen, kpl. rev.
Nassmaismühle **Skjold** BM 3 mit Zapfwellenantrieb, mit Saug-
speisevorrichtung, mit Trichter, mit 3-Punkt-Aufhängung, mit
Zyklon und Ständer, mit doppelter Absackvorrichtung
Radialschrotmühle **Neuero** Typ RSM 42 mit Motor 20 PS und
Keilriemenantriebe und Abschaltautomatik, Vorführmaschine
Mahl-Mischanlage **Skjold** Malmix 15 PS

Diverse

Motorkarren mit 4 PS Motor, Schalter, Vorgelege, Kabelrolle,
18 m Kabel, Stecker, kpl. rev.
Warmluftofen **Neuero** WA 40 für Getreide-Trocknung, Heizlei-
stung 38 000 kcal/h mit Ventilator, kpl. rev.

Alle Occasionen sind in **gutem Zustand und sehr preisgünstig**.
Kompl. revidierte Maschinen werden **mit Garantie** abgegeben.
Lieferung per **Camion franco Haus**.



Maschinen AG 4112 Bättwil
Telefon 061 - 75 11 11 bei Basel

Schneeketten sehr günstig

GARAGE SEVERIN REIST

3457 Wasen i. E.

Telefon Werkstatt 034 - 77 18 20

Telefon Wohnung 034 - 77 13 58



Mulchgeräte

Sichel- und Schlegel-Modelle

Unsere Geräte können mehr als nur
mulchen. **Aeste und Sträucher** sind
kein Problem beim Ausmähen von
Junganlagen, Waldwegen, Lichtun-
gen, Strassenrändern u. Brachland.

Unsere Schlegelgeräte eignen sich
vortrefflich zum Zerschlagen von
Maisstengeln.



Verkauf,
Beratung,
Service:

PAUL STAEHELI, 9315 NEUKIRCH
Tel. (071) 66 12 49
Forst- und Landmaschinen

Per Zufall mit grossem Einschlag zu
verkaufen

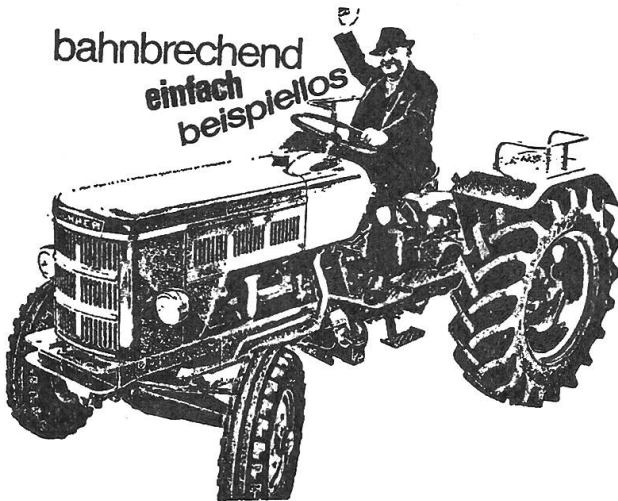
Traktor Fiat 500

neueste Ausführung

A. Hässig, Landmaschinen, Traktoren
8340 Hinwil, Telefon 01 - 78 02 35

BÜHRER Tractospeed

bahnbrechend
einfach
beispiellos

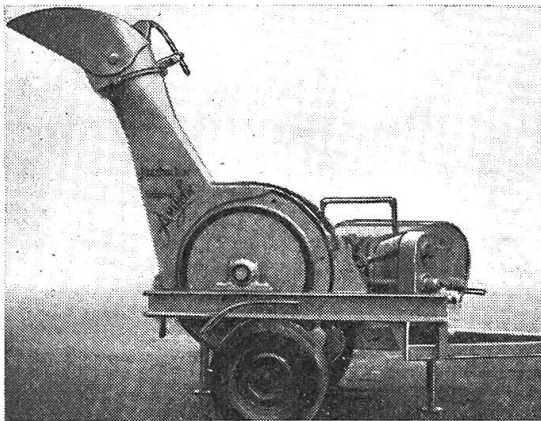


**Ideale Typenreihe
von 44–90 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb**

Service
Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77



JENSEN-Holzhackmaschinen

Original ANGELN

die bevorzugten Maschinen der Lohnunternehmer und Genossenschaften, sind wieder lieferbar.

Die neuen Typen sind mit auswechselbarer Gegenschneide und weiteren Neuerungen ausgerüstet.

Verlangen Sie unverbindlich den Prospekt und nähere Auskünfte.

Georg Keller, 8572 Andhausen-Berg TG
Telefon (072) 3 01 53

● Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion! ●

Partner-Kettensägen — Forstwerkzeuge und -geräte — Forstkleider

Forst Weikart

Hch. Weikart Riethofstrasse 8 8152 Glattbrugg Telefon (01) 810 65 34

Name: _____

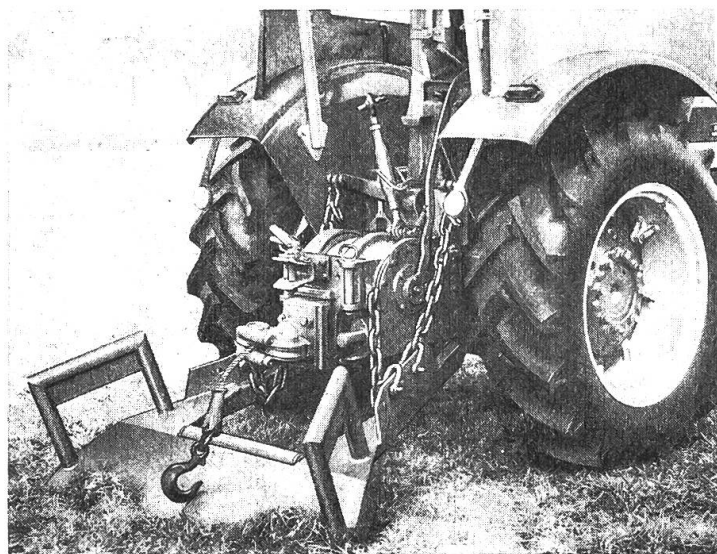
Adresse: _____

Senden Sie mir Prospekte über: _____

14

Traktoren - Seilwinden

an Hydraulik oder zur Fest-Montage



Eine Reihe Modelle von 3 bis 7 t Zugkraft, für Traktoren von 35 bis 100 PS, mit breitem oder schmalem Verankerungsschild. Spezialseilwinden, Forstseilwinden, Doppeltrommelseilwinden. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Unterlagen.

JOH. STUDER, 6030 EBIKON LU Telefon 041 / 36 44 22

SIPRA[®] halten länger!



In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA-Modelle. Genau so wie der günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli+Co.
Fabrik für Arbeits-
handschuhe
8048 Zürich



Der Geschäftsleitende Ausschuss

des SVLT

sowie Redaktion

und Anzeigenverwaltung

der «Schweizer Landtechnik»

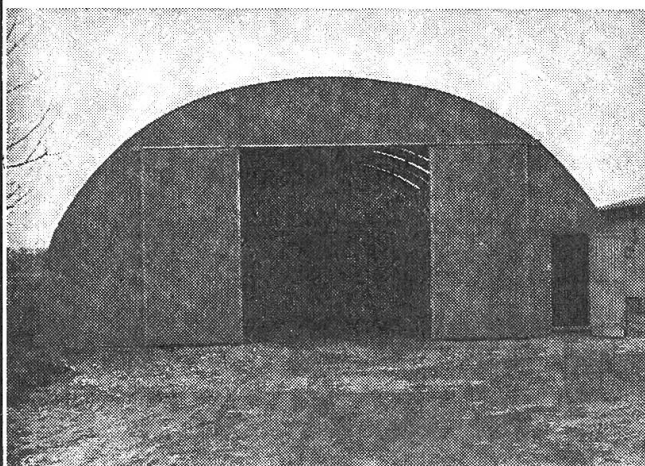
wünschen

allen Mitgliedern, Lesern und Inserenten

ein glückliches 1975

Preisgünstige

Maschinenhallen, Lagerhallen, Freilaufställe, Werkstätten, Reithallen etc. aus Holland
Grössen bis 15 m Spannweite und unbeschränkter Länge, innert wenigen Tagen montiert, inkl. Fundament.



Verlangen Sie ein ausführliches Angebot beim alleinigen Generalvertreter für die Schweiz:

Peter König-Schweizer, 3053 Wiggiswil BE
Telefon 031 - 86 00 94 und 86 02 34



Pioneer P 20 **4,1 kg • 51 cm³ • automatic** **die vorteilhafteste** **Leichtmotorsäge**

In Kanada sind auch **leichte Motorsägen** **niemals Spielzeug!**

Die Pioneer P20 hat die Kraft und die Ausdauer einer Berufsmaschine ☐ Schwertlänge 35 cm (auf Wunsch 40 cm) ☐ Automatische Kettenschmierung ☐ Exklusive Anti-Rückschlag-Sicherheitskette ☐ Automatischer Dekompressor für Leichtstart bei jeder Witterung ☐ Zügiger Schnitt in jedem Holz, auch bei grossen Stämmen.

Die Pioneer P20 bricht alle Verkaufsrekorde. Pioneer hat aber auch Modelle für jeden

Extra-Einsatz. Neu im Programm ist die superschnelle Pioneer P40 mit 19 bis 20,5 m/Sek. Kettengeschwindigkeit bei Vollkraft aus 65 cm³, mit einzigartigem Dreieckrahmen-Antivibrationssystem.

Bon

Verlangen Sie bei Almacoa AG den Katalog mit allen Einzelheiten und die Adresse der nächsten Pioneer-Lokalvertretung

Name _____

Strasse _____

Ort _____

Generalvertretung Pioneer
Almacoa AG, 8021 Zürich
Militärstr. 84, Tel. 01 39 67 50



PIONEER

Geboren in Kanada

12 Monate Garantie und Maschinenversicherung!

Fe₂O₃·H₂O

Rost (Fe₂O₃·H₂O) — Feind Nr. 1
Ihres Maschinenkapitals

AGROLA-SCHNELLREINIGER

Neu: Mit noch grösserer
Reinigungskraft. Die neuen,
waschaktiven Substanzen ga-
rantieren besseres Eindring-
und Lösungsvermögen; löst
allen Schmutz und Ölrückstände.

Originalflasche 500 ccm 3.30

Kanne à 5 Liter 22.—

Kanne à 10 Liter 36.70

AGROLA-ROSTSCHUTZ

Mit intensiver, wasserverdrän-
gender Wirkung! Gewährleistet
auch auf nassen Maschinen eine
dauerhafte Konservierung.

Originalflasche 500 ccm 4.20

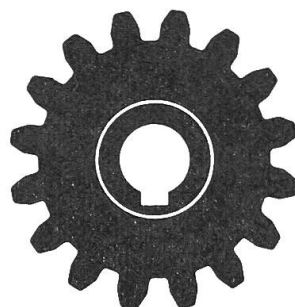
Kanne à 5 Liter 32.—

AGROLA-ROST- UND SCHRAU- BENLÖSER (Eindringöl)

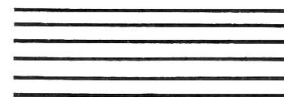
Löst festgerostete Maschinen-
teile, Schrauben usw., schmiert
und schützt vor Rostbildung.

Spraydose 250 ccm 3.80

Kampf dem Rost
mit AGROLA-
Maschinenpflege-
produkten



AGROLA
Rostschutz



AGROLA — Qualitätsprodukte von
Ihrer Landw. Genossenschaft

Giftklassen 4 und 5
Warnungen auf Packung beachten